ԻԴ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6188 — ՄԱՅԻՍ 23/5 ՅՈՒՆԻՍ 1908 — ՇԱԲԱԹ — 13 ՐԷՊԻ ՒԼ ԱԽԷՐ 1324 — ԻԴ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6188

Նամակ կամ որ և է գրութիւն պէտք է ղրկել

ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

ՂԱԼԱԹԱ, Զուլաֆեար, Քամանճօ փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues à la Direction du Journal "ARÉVELK," Galata, Constantinople

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ: ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար տարեկան 140 ղր.

» » » վեցամսեայ 70 »

» » » եռամսեայ 40 »

Օտար երկիրներու համար տարեկան 40 Ֆր.

» » » վեցամսեայ 20 »

20 ՓԱՐԱ 20

ՎԵՐԱՊԱՀՈՒՄ

[illegible]

ԿԻՆԵՐՈՒ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՄԷՋ

(ՆԱՄԱԿԻ ՄԸ ԱՌԹԻՒ)

[illegible]

Արտաքին Լուրեր

ՖՐԱՆՍԱ

[illegible]

[illegible]

—Ֆրանսական բոլոր կուսակցութիւնները [illegible]

[illegible]

ԱՆԳԼԻԱ ԵՒ ՖՐԱՆՍԱ

Օսմնոյի համալսարանը. — Քուրիէրի արկածեալները. — Փարիզն ընդգունեց դես մը.

Օքսֆորտի համալսարանը յունիս 20ին [illegible] Լուի Տրէյէնի.

—Լոնտոնի ֆրանսական [illegible] 1906 մարտ 31 [illegible] 3,075 [illegible]

—Լոնտոնի ֆրանսական [illegible]

ՄԱՐՈՔ

Գեսական պանքան. — Միջազգային յանձնաժողովը. — Կանոնագրութիւնը.

Գերմանիա [illegible]

[illegible]

ԱՆԳԼԻԱ, ԳԵՐՄԱՆԻԱ ԵՒ ՉԷՆԸՆԿԷՑՈՒԹԻՒՆԸ

Չէնընկէցութեան խնդիրը. — Անգլիոյ առաջարկները. — Գերման մամուլին կարծիքը. — Երկու երկիրներուն յարաբերութիւնները.

Թանի Պերլինի Թղթակիցը կը գրէ. — [illegible] Լոֆալ Անզայկեր [illegible]

[illegible]

ՉԻՆՈՒ ՄԱՔՍԱՏՈՒՆԵՐԸ

Մանչուրիոյ մը յայտարարութիւնները — Մաքսատանց խնդիրը. — Չինու բնբացքը

Լոֆալ Անզայկեր [illegible]

[illegible]

ՉԻՔԱԿՈՅԻ ԳԱՑԹԱԿՂՈՒԹԻՒՆԸ

Ծերակուտական մը յայտարարութիւնը. — Ինչ պէտք ընեն պանծոյ մեր գործաւորները.

Ծերակուտական Գ. [illegible] Սայմոն Տան մէջ [illegible]

ՍԷՏԲԼՈՆԻ ՀԱՆԴԻՍՆԵՐԸ

Խրախճանութիւններ. — Սէմբլոնի երբեւէկը. — Միլանի մէջ հանդէսներ.

Սէմբլոնի [illegible] 25 [illegible] 31 [illegible]

—Միլան քաղաքը [illegible]

[illegible]

ՍՊԱՆԻՈՅ ԹԱԳԱՒՈՐԻՆ ԱՄՈՒՍՆՈՒԹԻՒՆԸ

Հարսնիքին առթուն. — Հարսին արդուզարդը. — Շքեղ թափօրը. — Եկեղեցիին մէջ. — Պսակի արարողութիւնը. — Վերադարձ պալատ. — Ժողովրդեան խանդավառութիւնը.

Սպանիոյ թագաւորին [illegible] 6 [illegible]

[illegible] 10.15ին [illegible] 11.35ին [illegible]

[illegible] 250,000 [illegible] 12 [illegible]

[illegible]

ՕՍՄ. ՀԱՆՐ. ՊԱՐՏՔԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Ազդ — Օսմ. Հանր. Պարտքի [illegible] 149,350 [illegible] (100 [illegible]), [illegible] 1322 [illegible]

ԸՆԴՀ. ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

6/19 Փետրուար 1906

Ներքին Լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ.— [illegible]

ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՊՏԻՐՐԷՋԱՔԻ ԵՒ ԱԼԻ ՇԱՄԻԼԻ

ԴԱՏԱԿԱՆ ՄԱՐՄՆՈՅՆ ՎԵՐԱԴԱՐՁԸ

[illegible]

ՍԱԼՔԻՌՆ [illegible]

ՏՈՒԱՅԹՈՒԹԻՒՆ.— [illegible]

ՄԱԼԱԹԻՈՅ [illegible]

ԹՈՐՈՍՈՒԹԵԱՆ ԴՆԴԸ.— [illegible]

ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆԵՐԸ.— [illegible] 84,000 [illegible] 500 [illegible]

ՎԻՃԱԿԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ.— [illegible]

ՏԱՍԱՆՈՐԴԻ ՆՈՐ ԿԱՆՈՆԱԳԻՐԸ.— [illegible]

[illegible]

Եկեղեցական Քրոնիկ

Ս. Էջմիածնէն [illegible]

[illegible]

Ա. ՓՐԿՉԵԱՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

[illegible] 216. [illegible] 60 [illegible]

(Հաղաբարձութիւն)

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԷՖ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

[illegible] 30 [illegible] 75 [illegible]

ՅԱԿՈԲ ԷՖ. ՄԱՏԹԷՈՍԵԱՆ

[illegible]

Այսօրուան Հեռագիրներ

ՓԱՐԻԶ 4 յունիս.— [illegible]

ԼՈՆՏՐԱ.— [illegible]

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ 20 Մայիս

Օսմ. Քոնսոլիտէ Միաց.	Օ. Ո.	104	20
Ամենէն բարձր գին	»	104	20
Ամենէն վար գին	»	104	18
Ռումէլիի Երկաթուղի գաղ	Ֆր.	145	75
Ամենէն բարձր գին	»	146	—
Ամենէն վար գին	»	145	75

ԲԱՑՈՒՄ 21 Մայիս

Օսմ. Քոնսոլիտէ Միաց.	Օ. Ո.	104	23
Ռումէլիի Երկաթուղի	Ֆր.	146	—
Շիրքէթի Խայրիէ		37	—
Թարաքօ		171	—
Ռէժի		19	05
Օսմ. Պանքա		—	—
Օսմանեան Պանքա		138	—
Տէրքօս		312	—
Օսմ. Ապահ. Ընկ.		4	52
Քրամուէյ բաժնեթուղթ		9	37
» ժուխսանս		4	37
» պարտաթուղթ		495	—
Քարափ Կ. Պոլսոյ		503	—
Թրամվայ		56	50
Քրէտի Ֆոնսիէ Էժիբսիէն Ա.		316	—
» » » Բ		266	—
Լավրիոմ		65	—
Անատոլըի երկթ. բաժնեթուղթ		19	45
» » պարտաթուղթ		522	—

ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ

Լոնտոն 3 ամիս	Ղրշ.	—	—
» » » չէք	»	109	22½
Փարիզ » »	Ֆր.	23	—
» » » չէք	»	—	—
Պերլին անտարա չէք	մարք	18	73
Վիէննա չէք	ֆիոր.	21	95

ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

20 ֆրանքնոց	Ղրշ.	87	07
Անգլիական ոսկի	»	109	27
Բոլ Էմբէրիալ	»	90	—
Քրիմէց	»	50	30
Մէճիտիէ արծաթ	»	107	27
Մէթալիք	»	101	20
Ռուսկի Ըզլթոզըմ	Օ. Ո.	8	65

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՐԱ. 4 Յունիս

Անգլիական Քոնսոլիտէ	Բ. Կ.	89	93
Միացեալ Օսմ. պարտք	բաց.	95	12
	գոց.	95	25
Օսմանեան Պանքա		16	63
Ռուսական 1888-1889		82	—
Հելլենական 5 %		54	—
» Մոնոփոլ		54	—
Պուլկարական 1892		103	—
Եգիպտական Իւնիֆիէ		104	25
Ճափոնական %		92	87
Թրանսվալ		2	25
Չէրթըրտ		1	59
Փոխանակագիր		25	37½

ՓԱՐԻԶ, 4 Յունիս

Ֆրանս. Ռանթ 3 %		98	70
Միաց. Օս. պարտաթ.	բաց. Ղշ.	96	40
	գոց. »	96	47
Օսմ. Կայս. Պանքա	Ֆր.	676	—
Օսմանիէ	»	—	—
Ռումէլի երկաթուղի	»	146	75
Օսմ. մաքսատուն	»	499	—
Օսմ. Ռէժի	»	443	—
Բրիօրիթէ Թիւրք 4 %	»	520	—
Քաէտի Լիոնէ գուբօնը կտ.	»	1169	—
Իտալական Ռանթ	»	105	80
Սպանիական արտաքին	»	96	35
Աւստրիական	»	99	65
Թրանսվալ	»	58	—
Ռուսական 4 % 1901	»	82	45
Չէք Լոնտոնի վրայ	»	25	190
Պոլիս Քարաքէօյըն	»	680	—

ՎԻԷՆՆԱ, 4 Յունիս

Փոխան. Լոնտոնի վրայ	Ֆր.	240	30
Ռումէլի երկաթուղի	»	155	—
Օսմ. Ռէժի	»	411	—

ՊԷՐԼԻՆ, 4 Յունիս

Միացեալ պարտաթուղթ	Ֆր.	95	75
Ռումէլի երկաթուղի	»	146	75
Անատ. երկթ. պարտաթուղթ	»	103	50
Փոխ. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20	310

ՊՐԻՒՍԷԼ, 4 Յունիս

Օսմ. միացեալ պարտք		95	75
Ռումէլի երկաթուղի		146	25

ԻԼԱՆ

(Խազինէի խասսայի Տաճանէ)

Սոֆի իւէկ [illegible] 1, [illegible] 1.25, [illegible] 10 [illegible]

[illegible] 20 [illegible]

Թէ 21 մայիս 322 — 2—3

ՏԻԵԶԱՌԻ ԳԻՆԻՆ ՈՒ ՕՇԱՐԱԿԸ
ԼԱՔԹՕ-ՖՈՍՖԱՏ ԴԸ ՇՕՖՈՎ
VIN et SIROP de DUSART

Տիեզառի գինիին ու օշարակին մէջ գտնուած լաքթօ-ֆոսֆատ դը շօն ամենէն ազդեցիկ վերանորոգիչն է։

Ոսկրաթիք տղոց ոսկորները կը շինէ ու կը զօրացնէ. ամէն կուսայ թոյլ և տժգոյն տղոց։

Ցդի կիները այս գինին ու օշարակը խմելով չեն յոգնիր ու չեն փոխեր և առնելի կորովի տղաք կը ծնին։

Լաքթօ-ֆոսֆադը ստնտուներուն կաթը կը շատցունէ և տղաքը կը պաշտպանէ ընդդէմ ամեն հիւանդութեանց։ Իր ազդեցութեամբ, ակռաները շուտ կը բուսնին։ Բարիզ, Վիվիէն փողոց։ A.

Գործակատար՝ Ժ. Գ. Տոլէճօ, Ղալաթիա, Կ. Պոլիս։

ԱԹԷՆՔԻ ՊԱՆՔԱ
ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿ.
Դրամագլուխ 24,000,000 տրախմի

ԱՄԲՈՂՋԱՊԷՍ ՎՃԱՐՈՒԱԾ ԲԱԺՆԵԹՈՒՂԹԵՐՈՎ, ԵՒ ՊԱՐՏԱԹՈՒՂԹԵՐՈՎ

Վարչական խորհուրդը կազմուած է սապէս.— Պ. Է. Տրէօ՝ պատուակալ նախագահ, Պ. Ժան Բէամազօղլու՝ նախագահ, Պ. Էրիքն Յրանկիաթի՝ փոխ-նախագահ, իսկ Պ. Պ. Ժ. Պօբաամ, Նորտօսքուլօ, Մածաս, Է. Էմպրիքոս, Ա. Լամպրինուտի, Լ. Զարիֆի՝ անդամ։

Կեդրոնական տնօրէնութիւնը կը գտնուի Աթէնք, Սոֆոքլի փողոց, թիւ 6։ Մասնաճիւղեր ունի Լոնտոն, Աղեքսանդրիա, Կ. Պոլիս, Իզմիր, Պիրէոս, Վոլօ, Սալոնիկ, Բաթրաս, Քանիա, Քալամաթա, Կրէտէ։

Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին կը կատարուին հետեւեալ գործողութիւնները.— Փոխառութիւններ՝ հաշուեբացումով ու արժեթուղթերու և ապրանքներու փոխարէն, դրամագլխի, փոխանակագիրներ հրատարակել, չէքեր, փոխանցումներ և հեռագրական հրամանով վճարումներ Եւրոպայի, Թուրքիոյ, Եգիպտոսի և Ամերիկայի վրայ, հաշուեբացումներ, արժեթուղթերու պահպանութիւն, կտրօններու և արժեթուղթերու գանձում, առեւտրական ապրանքներու գործառութեան մէջ երաշխաւորութիւն և տոմսակներու վճարում, ...

Աւանդ ընդունած դրամի տոկոսները

Ուզուած ատեն դրամ քաշել	3 ½
Վեց ամսուան համար	3 ½
Մէկ » »	4 —
Երկու » և աւելի համար	5 —

9—50 Տնօրէնութիւն

ՄՕՍ
ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Համբուրգ եւ ապրանք փոխադրող շոգենաւեր

Ա. ԿԱՐԳԻ	Բ. ԿԱՐԳԻ
Սեգի	Նայլգօրիա
Միքիա	Էմիլիա
Բաֆաիա	Պուզիրիա
Թեյլոր	Մօկրիա
Նարգէն	Ֆայկի
Նավարին	Ձարօս
	Բիգա

Ամասիա շոգենաւը յունիսի 11ին պիտի հասնի Բէյրութէն եւ ամսուն 15ին Լիվրբուլ պիտի մեկնի։

Բաալօր շոգենաւը Սեւ ծովէն դալով դէպ ի Լիվրբուլ համբայ պիտի ելլէ յունիս 10ին։

Քիրքրէն Լիվրբուլէն ժամանելով յունիսի 15ին դէպ ի Սեւ ծովու նաւահանգիստները պիտի մեկնի։

Ձարօս Լիվրբուլէն համբայ ելլելով յունիսի 26ին դէպ ի Կ. Պոլիս. պիտի մեկնի դէպ ի Սամսոն, Տրապիզոն եւ Պաթում։

Առաջին կարգի շոգենաւերը շատ համապատասխան են, նաւուն մէջտեղը ճանապարհորդ սենեակներ ունին, ելեկտրականութեամբ կը լուսաւորուին եւ ճամբորդներու համար անհրաժեշտ ունին։

Երկրորդ կարգի շոգենաւերն ալ առաւել ճանապարհորդներ կ'առնեն բայց սենեակներ չունին։ Ավելին՝

Պ. Պոլսէ Լիվրբուլ Ա. կարգի գին է 15
» » Բ. » » » 11

Կը խնդրուի վաճառականներէն որ փոխադրութեանց կամ Ղալաթիոյ մաքսը համար իրենց հաշուեցուցակները առնել շոգենաւուն ժամանումէն 24 ժամ առաջ։

Անատոլուի եւ Ռուսաստանի նաւահանգիստներ տանելու համար ապրանքներ կ'ընդունին։

Դիմել առ Ճ. Վ. ՈՒԻԹՈԼ և Ընկ.

Գործակալութիւն

Օմէրիօղ խան, Պանքէ փողոց, Պոլիս

ՃԷՕՐՃ ՄՈՍ ԸՆԿ.

8—50 31 Ճէյմս Սթրիթ, Լիվրբուլ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՄԱՐՍԻԼԻԱՅԻ ԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ
Ն. ՓԱՔԷ ու ԸՆԿ.

Ուղեւորներ

Ամէն 12ին Միջերկրեայ Մարսիլիայէն։

Ամէն 5ին Անատոլի, Մարսիլիա (Սամսոնի համբայով։)

» 13ին Միջերկրեայ Սամսոն, Տրապիզոն, Պաթում, Նովորոսիսկ։

Ա.	կարգ	Բարիզի համար	200	Ֆր.
»	»	Մարսիլիայ	160	»
Բ.	»	Բարիզի	150	»
»	»	Մարսիլիայ	120	»

Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին Թոփխանէ քարափին վրայ։

15 36—50 Ֆ. ՌԷՅՊՈՒԼ

Պատասխանատու՝ ԶԱՐԵՀ ԽՕՐԱՍԱՆԵԱՆ

ՌՕՍԻԱ
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

COMPAGNIE ROSSIA D'ASSURANCES

ՌՈՒՍԻՈՅ ԿԱՅՍԵՐ 1881Ի ՀՐԱՄԱՆԱԳՐՈՎ ԱՐՏՕՆԵԱԼ

Ընկերութեան կեդրոնատեղին, Պետերսպուրկ

Ընկերութիւնը խիստ ձեռնտու պայմաններով ապահովագրութիւններ կը կատարէ ընդդէմ հրդեհի, ամէն տեսակ արկածներու, համբորդութեան պատահարներու, երկաթուղիի ու շոգենաւի մէջ, ապրանքներու փոխադրութեան ու ներքին ստացուածք պահպանութեան վրայ։

Ընկերութեան դրամագլուխը, ամբողջապէս վճարուած	10,666,666 Ֆր.
Պահեստանոցութեան գումար	149,852,000 »
Ապահովագրեալներուն վճարուած գումար	355,840,000 »
1904 տարուան մէջ գանձուած ապահովագին ու տոկոս	64,553,000 »

Ամէն տեսակ տեղեկութեանց համար դիմել Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին, Աղաբեան խան, Վոյվոտա, Ղալաթիա։

Տնօրէն, Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին՝ Ա. ՀԻՐՄԻԿ 11 19 50

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻԷ
ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԵԱՆ ՑՈՒՑԱԿ

1906 Մայիս 15էն (Հ. Տ.) սկսեալ ցնոր տնօրինութիւն։ 4

Վոսփորէն կամուրջ

9 30 Արնվ. չնկք. պէյլպ. զուզ. պէշքթ.
9 30 Օթն. միրկ. ր. հիս. պէպ. արնվ. գրչ. օրթ. պշքթ.
9 30 Ր.ա.զավագ Եէնմհլ. մսպ. պէքտ. Թաբպ. ենք. միրկ.
9 30 Պէյք. բաշ. չպք. զանլ. ա հիսար. գնտ. պէշկթ.
10 40 Միրկ ր.ա.հիսար Գնտ Պէպ արնվ գրչ օրթ պէշկթ.
11 Վնք Չէնկ պէյլ զուզ պէշկթ։
11 պէյք. բաշ. չուպ. զանլ. ա. հիս. զանտ. պշքթ.
10 45 Ենմ. մեսպ. պէյքտ. բիբէն. Չարպ. ենք. սթն. միրկ. Պէշկ.
11 35 Միրկ. ր.հիս. պէպէք արնվ։
11 45 Չէնկ. պէյլպ. զուզկ.
11 50 գրչ. օրթ պէշքթ.
11 20 Ր.ա.զավար Եէնմ մզրպ պէյքտ Թար ենք միրկ պէշկթ։
12 30 Վնք չէնկ պէյլ զուզկ պէշկ։
11 45 Պէյքոզ չաշ սթն ր.ա.հ.ս գնտ պէպ անվ Գրչ օրթ պշքթ։
12 45 Միրկ Ր.հիս պէպ։
1 Արնվ գրչ. օրթ. պշկթ.
11 50 Ենմ Մէս պյքտ ր.ա Թար պյք բաշ չպք զանլ ա.հսար գնտ պէշ։
1 15 ա.հիս. գնտ. վնք. չնկ պէյլ. զուզ. պշկ. Գապ։
1 Ենք սթն Գանլ միրկ ր.հիս պէպ անվ գրչ օրթ պէշկթ.
12 15 Եէնմ. մէսպ. պյքտ. Թար. եէնք.
1 Ենմ մէս պէյքտ Թար ենք միրկ Պէշկ։
2 Միրկ ր. հիսար պէպ արն
2 20 Գրչ. Օրթ զուզկ։
2 15 Վնք. Չէնկք. պէյլ. պէշկթ.
1 30 Թրպ Պէյքոզ Բաշ Չպք գնլ ա.Հիսար գնտ պէշրկ.
2 40 Ա.հիսար զանտ վնք չէնկ Պէյլ զզկ պշկ։
1 Ր.ա.զվզ, Ենմ. մէսր. պյքտ. Թար. ենք. սթն. միրկ. պէշկ։
2 45 Միրկ ր.հիս պէպ անվ գրչ օրթ պշկթ։
3 20 Վնք չնկ պէյլ պշ.։
3 Պէյզգ. բաշ. չուպլ. զանլ. ա. հիսար. գնտ. պէշկ.

4 Ա.հիս գնտ վնք չնկ պէյլ պշկթ
3 Եէնմ. մէսր. պ.քտ. Թրպ.ենք. սթն. միրկ. պէշկթ։
3 45 Միրկ. Ր.հիս. պէպ. արնվ.գ.չ. օրթ.պէշկ.
4 4 Պէպ ար վ գրչ օրթ պշկ
4 30 Ենմ. մզր. պյքտ. Թրպ. ենք. միրկ. ր.հիս. պէպ. պշկ։
5 35 Ա.հիս. գնտ. Չէպ. արնվ. գրչ. օրթ. պշկ։
4 45 Պէյք. բաշպ. չուպք. գնլ. ա. հիս. զանտ. պէյլպ։
5 30 Վանիք. չէնկ. օրթ. զուզզ. պշկթ.
5 45 Թրպ. Պէյք. բշպ. չպք. զանլ. ա. հիսար գնտ. պէպք։
6 15 Ենմ. մէզր.պյքտ. Թրպ. ենք. սթն. միրկ. ր. հիսար պէպ. արնվ. զուրչ. օրթ. պշկթ.
7 15 Պէպ. արն. վնք. Չնկլ. պէյլ. օրթ. զզկ. պէշկ. զապ.
8 15 Ա.Ր. հիսար. զանտ. պէպ. արնվտ. զուրչ. չէնկ. պէյլպ. օրթ. զուզ պէշկ. սկս։
8 15 Եէնիմ. մէսրպ. պէօյքտ. Թարպ. եէնիք. սթէս. միրկ. ր. հիսար. պէպ. արնավտր. գրչ. օրթ. պէշիկթաշ։
8 5 Պէյզ. բաշ. և ք. զանլ. միրկ. ր. ա. հիսր. գնտ. պէպէք վնք. գրչ. պէշկ։
7 50 Ր. ա. զավ. մէսր. պէօյք. Թրպ. պյզ. բաշապ. չուպլ. զանլ. ա. հիսար. զանտ. վանիք. չէնկ. պէյլպ. զուզ. պէշիկթաշ։
10 21 Ար ավտօ գրչ։
9 55 Սթն. միրկ. պէշկթ։
10 Եէնիմ. մէօր. պէօյք. Թարպ. եէնիք Սթ.. Մրկ. ր.հիսր պէպ. արվտ. Օրթ. պշկ։
11 Միրկ ր.ա.հիս գնտ պէպ արնվ Օրթ զզկ։
10 30 Պէյքոզ բաշ չպք զանլ ա. հիս գնտ չնկ պէշիկթաշ։
10 51 Արն վնք գրչ չէնկ պէյլպ Օրթ զզկ պշկ։
11 40 Վնք. Չէնկ. պէյլ.
11 50 Թար պէյքոզ բաշ չուպ գնլ։
12 3 Միրկ. Ր.Ա.հիս. գնտ.
10 50 Ր.ա.զավ ենմ. մէսր պյքտ Թրպ ենք միրկ պէպ արնվ պէշկ։
12 55 Պէշկ. Իսկ.

Կամուրջէն Վոսփոր

10 25 Պշկ պէյլ չէնկ վնք։
10 15 Պէպէք գնտ. ա.ր.հիս.
10 45 Ր.հիս միրկ։
10 50 Պէշ. զզկ օրթ պէյլ գրչ։
11 15 Պէշկթ. օրթ գրչ արնվ. պէպ. ր. հիս. միրկ. սթն. ենք. Թրպ. պէօյ. մէս. եէնմ. ր.ա. զավ։
11 5 Գապ զուզ Օրթ պէյլ չէնկ արնվ Պէպ գնտ ա.ր.հս միրկ։
11 5 Պէշկթ. սկտ պէյլ չէնկ։
11 50 Պէյլ չէնկ վնք
12 Պէշկ. զուզկ. պէյլ. չէնկ. զանտ.ա.հիսար զանլ. չուպ. բաշ. պէյզ. Թար։
12 25 Պէշկ. օրթ. պէպ. զանտ ա.հիս.
12 30 Գրչ. արնվ.
12 45 Պէշկթ. զզկ օրթ Պէյլ պէպ զանտ. ր.հիս միրկ.
1 Գապթ. պշկթ. օրթ. գրչ անվ պէպ ր.հիս միրկ սթն ենք Թար Պէյքտ մէս ենմ
1 30 Պէշկթ. սկիւտ.
1 30 Սկիւտար զուզկ. պէյլ չէնկ վնք գնտ ա. հիս զանլ չուպ բաշ պէյքոզ
1 45 Գպթ Պշկթ. օրթ. անվ պէպ ր.հիս միրկ։
2 Գանտ ա.հս։
2 30 Պէշկ. օրթ. գրչ արնվ. պէպ. ր.հիս. միրկ. սթն ենք Թ.ր պէօյքբ. մէս. ենմ.
2 35 Գուզկ. Օրթ. ր.հս միրկ,
3 Պէյլէր չնկ վնք։
3 15 Պշկթ. զուզկ. պէյլ. չէնկ. զանտ. ա. հիս. զանլ. չպուզ. բշպ. պէյքոզ.
3 30 Գապթ. Պէշկթ. զուզկ. օրթ. պէյլ. չէնկ. արնվ. վնք. զանտ. ա. ր. հիս. միրկ. զանլ. սթն ենք. բշպ.պէյքոզ Թար։
4 05 Պէշկթ. օրթ զուչչ արնվ պէպ ր.հ.ս միրկ սթն ենք Թար պէյք մէս ենմ։
3 50 Արն. պէպէք
4 30 Պշկ. զ.կ օրթ գրչ վնք։
5 Պէշկ. զուզկ պէյլ չէնկ վնք զանտ ա. հիս. զանլ չպք բաշ պ յք Թար պէյքտ մէս ենմ
4 55 Պէպ զանտ ա.հիս
6 Պէշկթ. օրթ. գրչ. արնվ. պէպ. ր. հիս. միրկ. սթն. եէնք. Թր. պէօյք. մէս. ենմ. ր. ա. զավագ

7 5 Պէպ. զանտ. ա.հիսր. միրկ. գնլ.չպք.ենք. բաշ. Պէյքոզ։
6 15 Գապթ պշկ զզկ պէյլ չնկ արն վնք պէպ։
6 45 Պէշիք. զուզկ. օրթ. պէյլ. չէնկ. արնավ. Պէպ. զանտ. ա. ր.հիսար
7 45 Պշկթ. օրթ. գրչ. արն. պէպ. ր.հիս. միրկ. սթն. եէնք. Թրպ. պէօյք. մէս. ենմ.
8 45 Պշկ. զուզկ. պէյլ. չէնկ. վանիք. զանտ. ա. հիսար. զանլ. չու. բաշ. պէյքոզ.
8 50 Պէշիկ. օրթ. գրչ. արնվ. պէպ. ր.հիս.միրկ. սթն.
9 15 Պշկ. Միրկ ենք Թար պէօյ մէս եէնմ ր.ա. զավագ
9 20 Պէշիք Օրթ գրչ արն պէպ զանտ ր. հիս. միրկ սթն։
9 50 Օրթ գու ա վտ։
10 5 Ենք Թար Պէյքտ մէս ենմ։
9 40 Պէշկթ. Գզկ. պէյլ. չնկ. վնք. գնտ ա.հս։
10 25 Պէշքթ. զանտ. ա. հիս. զանլ. չու. բաշ. պէյք. բճպն. մսպ. ր.ա.զավ։
10 15 Պէպ ր.հս միկ.
10 40 Պշկթ. միկ սթն ենք Թար պէյք մէս ենմ
10 20 Օրթ. Գու անվ վնք։
10 30 Պշկ. Գուզկ. պէյլ չէնկ
10 30 Գապ Պշքթ. Սկիւտ.
11 5 Պէշկ. պէյլ չէնկ վնք
11 15 Պշկ. միկ սթէս ենք Թար պէյքտ մէս ենմ։
11 Պէշկ. օրթ. Գուչ. անվ. պէպ. գնտ. ա. ր.հէս. միրկ. գնլ չպք. բշպ. պյքօզ.
11 35 Պէշկթ. զանտ. ա. հս. զանլ. չու. բաշա. պէյքոզ
11 55 Պշկ. միկ. ենք. Թար պէօյք. մէս. եէնմ։
11 45 Պէշկթ. օրթ. գրչ. արնվ. պէպ. ր.հիսար. միր. սթն. ենմ.
11 50 Գուզ. պէյլ. չնկ. վան. պէպ գնտ.
12 20 Օթք. արնվ. պէպ. ր. հիս. միկ. են։
12 30 Պշկ. գնտլ. ա.հս. զանլ. չու. բաշ. պէյշոզ
12 25 Պէշիկ. զզկ. պէյլ. չէնկ. գրչ արնվ.
12 35 Պէշիկ. Եէնք. Թրպ. պէօյք. մէս. եէնմ.

ՈՒՐԲԱԹ ԵՒ ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԵՐԸ ԵՐԹԵՒԵԿՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒԵՐ

Կամուրջէն Վոսփոր

2 Պէշկ ենք Թար պէյքտ մէս ենմ.
5 30 Պշկ. անվտ միկ ենք Թար պէյքտ մէս ենմ
7 Պշկ. անվտ միկ ենք Թար պէյքտ մէս ենմ

Վոսփորէն կամուրջ

9 15 Ենմ. մէսրպ. Պէյքտ. Թրպ. ենք. մ.կ պէպ. անվ. պշկթ։
10 45 Ենմ մէս պէյքտ Թար ենք Պէշկթ.
11 Մէս պէյքտ Թար Պէյքոզ բաշ չու գան ա. հս. գնտ. վան. չէնկ. պէյլպ, Գզկ սկտ։

ՍԿԻՒՏԱՐԻ ԳԻԾ

Սկիւտարէն		Կամուրջ		Կամուրջէն		Սկիւտար	
9 30	Պէշ կթաշ	5 30		10 —	Պէշիկթաշ	5 50	
10 30	Գուզկունճուք	6 15		10 30		6 50	Պէշիկ.
11 10		6 45	Պէշիկ. Գապ.	11 —		7 35	Պէշիկ.
11 50		7 30	Պէշիկ.	11 30		8 15	Պէշիկ.
12 20		8 15	Պէշիկ.	12 10		8 30	Գապ. Պէշիկ.
1 —		9 —	Պէշիկ.	12 20		9 —	
1 30		9 30	Գապ. Սիրք.	12 40	Գզկ, (1 15)	9 45	
2 —		3 35		1 20		10 10	
2 30		10 5		1 50		10 30	Սք.էն Գպ.Սկ.
3 —		10 30		2 20		10 35	
3 15	Գապ. Սիրք.	10 55		2 50		11 —	
3 30		11 —	Գապ. Սիրք.	3 20		11 35	
4 —		11 20	Գուզկունճուք	4 —	Գուզ. (4 20)	11 45	Սրք.էն Սկտ.
4 45		12 5		4 —	Սք.էն Գպ.Սկ.	12 10	
5 —	Գապ. Սիրք.	1 —		4 50		12 45	
				5 45			

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԳՐԱՎԱՃԱՌՈՒԹԵԱՆ ԱՄԵՆԱՄԵԾ ՑԱՋՈՂՈՒԹԻՒՆԸ. 160,000 ԲԱԺԱՆՈՐԴ 1904 ՅՈՒՆՎ. 1ԻՆ

ՆՈՐ ԼԱՌՈՒՍ ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ
Համայնագիտական բառարան եօթը հատորէ բաղկացեալ (վեցը հրատարակուած)

Հեղինակէ արդի կեանքի պայմանները ամենուն համար անհրաժեշտ կը դարձնեն համայնագիտական լաւ բառագիրք մը։ Այդ պատճառաւ է որ հրաշալի յաջողութիւն մը գտած է ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ՆՈՐ ԼԱՌՈՒՍԸ, որ իր տեսակին մէջ կատարելութիւն մըն է. վերջին տարիներու կատարել, իբրպէս արդի պահանջները գոհացնող, չորս հարիւր ընտրեալ աշխատակիցներու կողմէ խմբագրուած, առատօրէն պատկերազարդուած եւ գունաւոր քարտէսներ ու տախտակներ կը պարունակէ։ Այս հրաշալի բառագիրքը գերընտիր է մինչեւ հիմա Ֆրանսայի եւ ուրիշ երկիրներու մէջ հրատարակուած նմանօրինակ գործերէն։ Մինչեւ հիմա հրատարակուած վեց հատորները միայն կը պարունակեն 175,000է աւելի յօդուած, 36,000 պատկեր, 67 գունաւոր տախտակ եւ 360է աւելի սեւ եւ ուրիշ գոյներով քարտէսներ։ Այս մէկ քանի թիւերէն կարելի է դատել այն մեծ ծառայութիւնը՝ զոր կարելի է սպասել այսպիսի գործէ մը։ ԼԱՌՈՒՍ գրավաճառանոցը, Բարիզ, Մոնբառնաս փողոց, թիւ 17, խնդրողին՝ 16 երես բաղկացեալ պրակ մը՝ իբր նմոյշ ձրի պիտի ղրկէ։

Ամբողջ գործին բաժանորդագրութեան համար հիմակուան գինն է 200 ֆրանք՝ թղթակազմ, 235 ֆրանք՝ կազմուած, վճարում. 100 ֆրանք ստորագրուած ատեն, եւ մնացը՝ վեց ամիսէ վեց ամիս։

Կարելի է բաժանորդագրուիլ Լառուս գրավաճառանոցը, Բարիզ, Մոնբառնաս փողոց, թիւ 17, նաեւ գլխաւոր գրավաճառանոցներուն մօտ։ Բաժանորդագրուողները կը ստանան հրատարակուած վեց փառաւոր հատորները. եօթներորդ եւ վերջինը պիտի հրատարակուի յառաջիկայ յուլիսին։ 25 27—50

ԹՕՌՆԱՅՏ CU. A D
ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒԵՐՈՒ
Երկաթեայ երկու անգամ կը բանի Լիվրբուլի եւ Պոլսոյ միջեւ

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոն.
Իվէրնիա	13900	Սիլվանիա	559
Սաքսոնիա	13900	Քամբրոնիա	484
Ուլթոնիա	12950	Ալլեգա	332
Քարփաթիա	12950	Բալիա	2940
Սալթոնիա	8845	Փեքուա	3936
Իվերնիա	8128	Սերբիա	3933
Եթրուրիա	8120	Փանոնիա	3654
Ումբրիա	7392	Ալեքսօ	312
Աւրանիա	7269	Սլովոնիա	1606

Դիմել առ ՎԱԼԹԸՐ ՍԻԿԸՐ և ԸՆԿ., Մեյմանէթլի խան, թիւ 6, 7, 8, Ղալաթիա, Թարօ Մուսթաֆա փողոց

48—50

Cie RUSSE
Navigation à Vapeur et de Commerce
ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Շաբաթուան երթեւեկութիւններ

Մայիս

Դշ. 23,5 Սեվաստոպոլ ժամը 10ին առտուն, Յոպուտնալ, Միտիլլի, Իզմիր, Քիոս, Թարապոլուս-Շամ, Պէյրութ, Եաֆա, Բօր-Սայիտ, Աղեքսանդրիա ժամը 4ին իրիկուն։

Եշ. 25,7 Օտեսա ժամը 10ին առտուն

Ուր 27,9 Մէթէլին, Իզմիր, Քիոս, Աղեքսանդրիա ժամը 10ին առտուն։

14 Օտեսա ժամը 2ին իրիկուն։ 28 50

ԹՕՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ
ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒԵՐ
Ընդմէջ Հըլի Կ. Պոլսոյ եւ Օտեսայի

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոն.
Էլդանօ	1069	Տիտօ	4311	Հիտալկօ	1581	Մարդէլլօ	3709	Սաֆօ	1113
Էլէրթ	3607	Յաքինօ	987	Հինտօ	3730	Մերրատօ	3557	Տորիա	1735
Անճէլօ	1841	Թասօ	2383	Հորաթիօ	3500	Միլօ	1057	Սիլվիա	1198
Արիոսդօ	2277	Տորօ	1718	Համլէթ	895	Մոնդէլլօ	1735	Սլէօ	1308
Բասանիօ	1823	Տինամօ	504	Իակօ	2354	Մուրիլլօ	2419	Թասօ	1323
Կարարինօ	1364	Էկօ	2464	Իսադօ	5540	Նէրօ	1038	Թ. Օվիլըսըն	1545
Կելլինի	4481	Էլտորատօ	1520	Ժիւնօ	1080	Օթէլլօ	4100	Թարիօ	3327
Տելիօ	1371	Էրադօ	1341	Քէզօ	1053	Օնինտօ	4036	Թոլէտօ	1470
Տոմինօ	1337	Ֆրանօ	954	Քոլրինօ	2307	Օրլանտօ	1535	Ուրդինօ	343
Տոմինէ	1244	Ֆրիլանտօ	1838	Քօլպօ	1700	Օսվէլտօ	1687	Վենօ	1914
Տոգօ	1094	Ֆլամինկօ	849	Լէօ	1058	Բօլօ	510	Վալօ	1289
Տիսոսօ	2729	Ֆրանչիսքօ	4582	Լէօնարդօ	2272	Ռինալտօ	2329	Վոլտուրնօ	2896
Տոնկօ	1831	Կոլիցէս	3060	Լիվոռնօ	1643	Ռինալտօ	1663	Եէսօ	1350
Տոնոլանոս	4335	Կրէկօ	1243	Լուքալօ	3191	Ռոլլօ	1613	Զէնօ	1200
Տոնկօ	3906	Կայօ	1011	Մալտա	724	Ռոմէօ	1739	Թոլօ	
Տոտօ	895	Կրանիտօ	1695	Մարէնկօ	2273	Ռոզարիօ	136	Մայիս	

Ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս հասած են.

Լօրէնզօ շոգենաւը, նաւապետ Ուիթթըն, մայիս 17ին։

Միլանօ շոգենաւը, նաւապետ Թորր, մայիս 29ին։

Ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս կը սպասուին.

Վիկօ շոգենաւը, նաւապետ Հորնսպըլ, յունիս 8ին։

Ալեգօ շոգենաւը, նաւապետ Ճիք, յունիս 27ին։

Դիմել առ Գործակալը Ֆ. ՀԻԼՏ ԷՆՐԻՔՕՏ

Թիւ 22—24, Քիւչիւք Միլլէթ խան. Ղալաթիա 10 41—50

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՕՍՄ. ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երթեւեկութեան կառախումբերու 1906 Մայիս 1 (Ն. Տ.) Եռեքշաբթի օրէն սկսեալ

ՀԱՅՏԱՐ ՓԱՇԱ ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 44 խառն Առտու Ժ. Վ.	ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 46 խառն Իրկն. Ժ. Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 41 խառն Առտու Ժ. Վ.	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 43 խառն Իրկն. Ժ. Վ.
11 —	7 58	Մկն. Քատըգէօյ Կամուր Ժմ.	3 52	12 23
11 20	8 18	Ժմ. / Մկն. Հայտար Փաշա Մկն. / Ժմ.	3 32	12 3
11 50	8 30		3 22	11 30
1 —	9 38	Ժմ. / Մկն. Բէնտիք Մկն. / Ժմ.	2 13	10 14
1 19	9 52		2 —	9 52
1 41	10 17	» Թուզլա Մկն.	1 40	9 30
2 3	10 42	» Կէյպէ »	1 18	9 9
2 27	11 4	» Տիլ Իսքէլէսի »	12 48	8 35
2 39	11 15	» Թավշանճըլ »	12 34	8 24
3 —	11 36	» Հէրէքէ »	12 23	8 12
3 21	11 56	» Եարըմճա »	11 56	7 43
3 35	12 9	» Բիւթիւն Չիֆթլիք »	11 44	7 30
3 47	12 23	» Տէրինճէ »	11 33	7 19
4 2	12 37	Ժմ. / Մկն. Իզմիտ Մկն. / Ժմ.	11 15	7 3
4 27	— —		— —	6 38
5 1		» Պէօյիւք-Տէրպէնտ Մկն.		6 2
5 34		» Սափանճա »		5 32
6 1		» Համիտիէ »		5 14
6 48		» Կէյվէ »		4 18
7 14		» Աք-Հիսար »		3 52
7 49		» Մէքէճէ »		3 23
8 19		» Լէֆքէ »		2 49
8 57		» Վէզիր-Խան »		2 11
9 40		Ժմ. / Մկն. Պիլէճիք Մկն. / Ժմ.		1 30
9 55				1 20
11 5		» Քարաքէօյ Մկն.		12 30
11 49		» Պօզիւք »		11 54
12 42		» Ին Էօնիւ »		11 17
1 9		» Չուքուր Հիսար »		10 44
1 44		Ժմ. Էսկի Շէհիր Մկն.		10 5
Իրկն.				Առտ.

ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐ ԳՕՆԵԱՅԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. Թ. 222 խառն Առտու Ժ. Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴՐՁ Կառ. Թ. 221 խառն Իրկն. Ժ. Վ.
10 25	Մկն. Էսկի-Շէհիր Ժմ.	1 25
11 7	» Կէօքճէ Քէօյ Մկն.	12 45
12 05	» Սէյտիքազի Պունար »	12 3
12 59	» Ալայունթ »	11 7
1 41	» Չէքիւրլէր »	10 23
2 40	» Տէօյէր »	9 35
3 9	» Իհսանիյէ »	8 50
3 34	» Համամ »	8 24
3 44	» Կազլըկէօլ Համամ »	8 14
4 31	» Աֆիոն Գարա Հիսար »	7 43
5 11	» Պէօյիւք Զօղանլար »	6 50
6 6	» Չայ »	6 3
6 51	» Իսհագլու »	5 10
7 15	» Եաւաշլար »	4 45
7 46	» Աք շէհիր »	4 23
8 18	» Աղատի քէօյ »	3 43
9 —	» Եօրղունլար քէօյ »	3 5
9 38	» Իլղըն »	2 33
10 25	» [illegible]-Խանը »	1 39
11 20	» Քէրպիշ-Խան »	12 57
11 52	» Մէյտան »	12 17
12 52	» Քուտէար-Գօյու »	11 12
1 30	Ժմ. Գոնիա Մկն.	10 30
Իրկն.		Առտ.

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԷՆԿԻՒՐԻԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. Թ. 122 խառն Առտու Ժ. Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴՐՁ Կառ. Թ. 121 խառն Իրկն. Ժ. Վ.
12 —	Մկն. Էսկի Շէհիր Ժմ.	10 —
12 44	» Աք Պունար Մկն.	9 18
1 24	» Ալփիւ Քէօյ »	8 46
2 4	» Պէյլիք Ախըր »	7 58
3 9	» Սարըքէօյ »	7 1
3 58	» Պէյլէր »	6 4
4 35	» Սաքարիա »	5 27
5 9	» Պէյլիք Քէօփրիւ »	5 —
6 3	» Բօլաթլը »	4 16
7 21	» Մալըք Քէօյ »	2 49
8 15	» Սինճան Քէօյ »	1 47
9 —	Ժմ. Էնկիւրիւ Մկն.	1 —
Իրկն.		Առտ.

ԱՐՃՈՒՆԼԷՐ ՔԷՕԹԱՀԻԱ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 322 խառն Առտու Ժ. Վ.	ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 334 խառն Իրկն. Ժ. Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 321 խառն Առտու Ժ. Վ.	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 333 խառն Իրկն. Ժ. Վ.
1 5	11 15	Մկն. Ալայունթ Ժմ.	12 30	10 35
1 25	11 35	Ժմ. Քէօթահիա Մկն.	12 10	10 15

ՀԱՄԻՏԻԷ—ԱՏԱ-ՊԱԶԱՐ

ԵՐԹ Կառախումբ Ժ. Վ.	ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 426 խառն Իրկնէ Ժ. Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 425 խառն Առտու Ժ. Վ.	ԴԱՐՁ Կառախումբ Ժ. Վ.
	6 34	Ժմ. Համիտիէ-Պազար Մկն.	4 36	
	6 16	Մկն. Ատա-Պազար Ժմ.	4 54	

49 18